

**Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**

Eva Portik  
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)  
+1 973.873.1301  
+1 973.679.4786  
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr  
Totowa, NJ 07512

SINCE 1932

**TURUL**  
BOOK BINDERY  
Commercial & Private Binding  
Restorations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885

MARGIT P. RAHILL  
www.thebookbindery.com

Phone (973) 361-2810  
Fax (973) 361-6762

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**

1313 Van Houten Avenue  
Clifton, NJ 07013

515 Lexington Avenue  
Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000  
Fax 973 779-3749  
Email: tim@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 4022

Phone 973 777-4332  
Fax 973 772-0108  
Email: tjb@bizub.com  
Thomas J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

# ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263  
Fr. Cell: 973-337-3658  
Web: www.ststephenspassaic.com  
Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)  
Fr. László Vas Administrator  
Trustee: Harold Sylvester, John Staudinger  
Parish council president: Dezső Bálint  
Secretary: Helen Tomaskovic



**Merrill Lynch Wealth Management**  
Bank of America Corporation

Dan Czuma  
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-770-0800  
1700 Route 23 North, Suite 200  
Wayne, NJ 07470  
dan.czuma@ml.com  
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

*Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére*

**Staudinger és Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky**  
from  
**Wife and family**

*In memory of Koczán Ferenc from the Family*

**HIGH POINT GARAGE DOORS**  
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky  
OWNER

5 Chubby Lane  
Montague, NJ 07827  
(201) 394-4334

**FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - ÉVKÖZI 4. VASÁRNAP**  
**BULLETIN #5/2016 JANUARY 31, 2016 3 ATTENDED MASS**

**BUY or SELL**  
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)  
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó Fiunk, Dezsőke!*

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

*Apa—Anyá—Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ**  
**ALWAYS IN OUR HEARTS**  
**WIFE ZSUZA**  
**SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

**IN MEMORY OF**  
**MY FATHER JOHN RINKO**  
**ANNA RINKO MY MOTHER**  
**AND JOSEPH RINKO**  
**MY BROTHER**  
**BY STEPHEN RINKO**

**WHEELCHAIRS**  
**WALKERS,**  
**AMBULATORY AIDS,**  
**ELECTRIC MOBILITY**  
**CHAIRS, ELECTRIC**  
**RECLINE & LIFT CHAIRS,**  
**INCONTINENCE**  
**SUPPLIES CUSHIONS,**

201-796-3121  
FAX 201-796-1551  
[www.rinko.com](http://www.rinko.com)

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.  
VINCENT DECATALDO, L.P.O.  
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY  
FAIR LAWN, N.J. 07410

M/Day	Time		Requested by:
Sat.	04:30PM	Aladár Harsaghy	Son Ted
Sun. Jan. 31, 2016	09:00AM	Fannie Rosta	Marie Salanitri
	11:00AM	Terry (Király) Komanitzky	Kim Oeffler
Mon.	08:30AM	Eva Gojszi	Uncle
Tues.	08:30AM		
Wed.	08:30AM		
Thurs.	08:30AM		
Fri.	08:30AM		
Sat.	04:30PM	Fannie Rosta	Marie Salanitri
Sun. Feb. 7, 2016	09:00AM	George Frast	Family
	11:00AM	Stephen Kovach Martha Barillo	Nancy & Stephen Kovach Árpád Barillo & Family

**HÁZI KÉSZITESŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK  
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD  
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA  
**FELOLVASÓK: PÁNDI ÁRPÁD, SHKRELI ORSOLYA**

FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME “NO PROPHET IS ACCEPTED IN THE PROPHET’S HOMETOWN.” THUS DID JEREMIAH AND JESUS. ENCOUNTER OPPOSITION AND LACK OF FAITH; THUS DID BOTH PLACE THEIR HOPE IN THE LORD. PAUL SPEAKS ELOQUENTLY OF THE GREATEST OF ALL GIFTS: LOVE.

TUESDAY, FEB. 2ND IS THE PRESENTATION OF THE LORD. (CANDLEMAS DAY—THE BLESSING OF CANDLES) WED. FEB. 3RD IS ST. BLAISE ( ASSOCIATED WITH THE HEALING OF THROATS). THE BLESSING OF THROATS WILL BE GIVEN THIS WEEKEND AT ALL MASSES. ALSO AVAILABLE ARE BLESSED CANDLES—DONATIONS ACCEPTED.

A FAMILY PROSPECTIVE by BUD OZAR. MARY & JOSEPH MUST HAVE BEEN PROUD WHEN THEIR VILLAGE “ALL SPOKE WELL OF JESUS AND WERE AMAZED AT HIS WORDS.” BUT THEY PROBABLY FELT SHAME WHEN THE SAME PEOPLE DROVE HIM OUT OF TOWN. LIKE MARY & JOSEPH, THE HIGHS AND LOWS OF PARENTING ARE OUR PATH TO BEING A HOLY FAMILY.

WE WILL BE HAVING A MARDI GRAS LUNCHEON TODAY, SUNDAY, JAN. 31ST AFTER THE 11AM MASS. WE WILL BE SERVING GOULASH AND DOUGHNUTS. DONATION IS \$10.

FATHER VAS WILL BE HAPPY TO BLESS YOUR HOME—PLEASE CALL THE RECTORY TO ARRANGE A TIME AND DATE.

THIS IS A REMINDER TO ALL PARISHIONERS THAT NOW WOULD BE A GOOD TIME TO PAY YOUR ANNUAL OFFERING OF THE FAITHFUL (DUES). It is \$30. for a single person and \$40. for a family.

OUR MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SATURDAY & SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

ST. ANDREW THE APOSTLE SCHOOL in Clifton invites you to join them for Catholic Schools’ Week. Read their website for more info. at [www.sasclifton.com](http://www.sasclifton.com). Come to visit during one of their Open House sessions or call any time (973-473-3711) for a tour of the school.

Farsangi ebéd Január 31-én Gulyás leves és farsangi fánk. Ára 10 dollár

**Az Egyházközségi Tanács alapszabályai szerint az idén négy új képviselőre szavazunk. Ezek lehetnek a jelenlegi személyek vagy esetleg újak. A jelölőlap első 5 személyének lejárt a megbízatása, míg az utolsó 5 személyt a Tanács tagjai jelölték. Amennyiben más jelöltje van írja a\* helyre. Kérem az érvényes szavazathoz csak 5 személyt jelöljön!**

Szentmise után szentelt gyertyát vihetnek haza, illetve ma Balázs áldást adok.

**Hamvazószerda idén Február 10-én lesz, és ezzel elkezdődőik a nagyböjt, Ez időszak alatt zajos táncos mulatságra katolikus keresztény ember súlyos bünt elkerülendő, nem jár!**

Vízkereszt ünnepe után ismét ház szentelni indultam. Kérem jelentkezzen mindenki aki szeretné, hogy meglátogassam.

**Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapi is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.**

Vízkereszt ünnepe után ismét ház szentelni indultam. Kérem jelentkezzen mindenki aki szeretné, hogy meglátogassam.

Hirdetőink figyelmébe! 2016-re is 100 dollárt kérünk és így egész évben rendezve lesz a **hirdetés ára. Hirdetéseikkel** újságunk kiadását támogathatják! Támogassuk hirdetőinket! Vegyük igénybe szolgáltatásaikat!

A Szentírásban a próféta nem jövőmondó, nem jós. A próféta Isten nevében beszél, az Úr szócsöve. Ezért is kezdi általában így beszédeit: „Így szól az Úr...; Ezt mondja az Úr...”. A prófétának az a feladata, hogy hitelesen és megmásíthatatlanul elmondja Isten igéjét, akár örömmel fogadja azt a hallgatóság, akár nem. Ezért gyakran a próféták ellen fordultak.

Ez történik Jézussal is. Arról beszél, hogy Isten jósága nem korlátozódik csupán a választott népre. Isten minden ember számára egyformán elérhető. Illés és Elizeus próféta esetét hozza példának. Bár sok özvegy élt Izraelben Illés próféta idejében, de ő csak a szidoni Száreptában élő özvegyasszonyhoz kapott küldetést. Ugyanígy Elizeus próféta korában is sok leprás élt Izraelben, s egyikük sem tisztult meg, csak a szíriai Naamán. Jézus hallgatósága nem tudja elfogadni ezt az igazságot, hogy Isten szerete és irgalma nem korlátozódik csupán rájuk, a választott népre. Izgalmas kérdés: vajon mi történne és milyen reakciót váltana ki, ha inkognitóban Jézus ma ugyanezt elmondaná nekünk, nekem a szentmise homíliájában...

Jézus hallgatóiként, sőt tanítványaiként és követőiként, nekünk is fel kell tennünk a kérdést, hogy tanítását hallgatván hogyan döntünk. Csak addig lelkesedünk-e érte, amíg tanítása kedvünkre való, vagy kitartunk mellette akkor is, amikor nem a mi elvárásaink, elképzeléseink vagy logikánk szerint cselekszik? Vagy csak a látszatra adunk („de hát nem József fia?”)?

Krisztus tanítványaiként, keresztényekként mi merünk-e próféták lenni? Készek vagyunk-e a prófétai tanúságtételre? Arra törekszünk-e, hogy Istennek legyünk tetszésére (aminek az is lehet az ára, hogy elveszítjük a népszerűséget az emberek előtt), vagy inkább választjuk a kompromisszumot, csak hogy tetszésére legyünk az embereknek?

Kovács Gergely/Magyar Kurír